



日语视听说教程

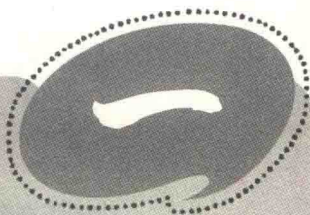
第2版

主 编 朱卫红

副主编 徐 曙 毛文伟



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



日语视听说教程

第2版

主 编 朱卫红
副主编 徐 曙 毛文伟
编 者 劳轶琛 钱晓波
赵 鸿 方书琦
董文娟 陶 倩



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

日语视听说教程. 第一册 / 朱卫红主编. —2 版. —北京: 北京大学出版社, 2018. 7
(21 世纪日语系列教材)

ISBN 978-7-301-29510-6

I. ① 日… II. ① 朱… III. ① 日语—听说教学—高等学校—教材 IV. ① H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 093617 号

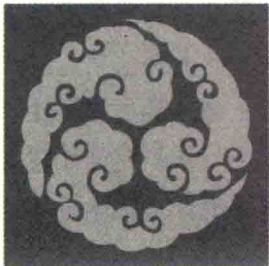
- 书 名 日语视听说教程 (一) (第 2 版)
RIYU SHITINGSHUO JIAOCHENG
- 著作责任者 朱卫红 主编
- 责任编辑 兰 婷
- 标准书号 ISBN 978-7-301-29510-6
- 出版发行 北京大学出版社
- 地 址 北京市海淀区成府路 205 号 100871
- 网 址 <http://www.pup.cn> 新浪微博: @北京大学出版社
- 电子信箱 lanting371@163.com
- 电 话 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62759634
- 印 刷 者 北京大学印刷厂
- 经 销 者 新华书店
- 787 毫米 × 1092 毫米 16 开本 12.5 印张 200 千字
- 2010 年 4 月第 1 版
- 2018 年 7 月第 2 版 2018 年 7 月第 1 次印刷 (总第 7 次印刷)
- 定 价 38.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370



前言



本教材是为高等院校日语专业高年级“日语视听说”课程编写的专业教材，也可供各类成人教育、日语自学者使用。

目前，我国高等院校日语专业的视听说课程没有相应的教材，绝大部分教材都编写成听力考试应试题集，很多教材的重点也没放在如何培养学习者从声音媒体获取信息的能力上，不少教材使用的素材文本也不适合视听说训练，而且，基本没有将“视听”和“说”“读”“写”三项技能结合起来，整体来看，对日语视听说课程的认识陈旧，教材设计落后。反映在教学方式上是视听说课堂教学几乎没有设计，只是按照教材放录音或视频，流于只专注故事情节的欣赏而完全忽视了语言学习。

语言交际是由听说读写四种功能构成的。日常实际生活中的语言交际，“听”“说”占了很大比例，而“边看边听”和“说”，即“视听说”可以说是语言交际的主要活动。

外语的习得过程会因人而异，但在相当程度上还是共通的。外语习得通常都是在“获得可理解输入”的过程中实现的。

“获得可理解输入”关系到学习者的语言运用能力，这种运用能力可以使语言输出成为可能。在外语学习过程中增加可理解输入是极其重要的。就是说，视听说学习的一个重要任务就是要“获取语言习得所需的输入”。

视听可以认为是一个将不理解的语言输入转变为可理解输入的过程。这种过程有三个理论模式。其一称“自下而上模式”，从单词这种较小的语言单位起，通过运用语言知识，向句子、段落、整个篇章这种大的语言单位递进，由此累加理解而构建整体意思。其二称“自上而下模式”，这种模式以上下文、情景等为线索，利用背景知识，在视听的同时进行预测及推测以理解所听内容的意思。其三称为“相互交流模式”，这种模式是将“自下而上模式”和“自上而下模式”互补并用来进行理解的。视听说课程的教材设计及课堂指导，让学习者体验这三种模式所代表的理解过程，体验从声音信息构筑语言意思的能动性活动过程是很重要的。

我们知道，“视听”在很多时候是与“说”“读”“写”同时进行的。而实际的视听活动，通常都是视听者在运用信息选择、预测、推测、询问等策略的过程中进行的。



因此,在课堂视听活动中,导入日常生活实际视听中使用的这些策略,并将这些学习策略导入到教材设计及课堂活动中进行练习同样是十分重要的。

本教材就是在将视听学习策略引进到视听说课程体系的基础上编写的。每一课都由“视听前活动”“视听活动”“视听后活动”3个步骤构成。

“视听前活动”主要是针对视听材料内容,赋予学习者视听动机,激活学习者既有的相关知识、信息和经验等,支持自上而下的视听方式;利用与视听材料相关的标题、图片等,让学习者预测视听内容;提示关键词,但并不给出所有生词的意思,那些可以通过文脉推测的生词,留在实际视听中让学习者推测;给出问题,让学习者意识到视听目的何在。

“视听活动”要让学习者在充分意识到自上而下和自下而上两种视听语言信息处理过程的基础上展开练习,让学习者在实际视听的同时不断确认自己听前的预测是否正确。听第一遍时,让学习者注意听内容的主题,第二遍之后,引导听细节及特定信息;让学习者推测生词及没听懂之处;针对不太理解的部分,让学习者提问,以检查自己的理解并培养这种不断确理解程度的习惯。

“视听后活动”要让学习者针对听懂并理解的内容做出某种反应,确认其理解是否正确。引导学习者就听到的内容,发表或叙述自己的感想或意见;让学习者发表与听的内容相关的已知信息或知识等。

本教材设计导入了应用语言学及外语视听理论研究的最新成果,也充分考虑了学习者的认知水平和日语语言的习得规律,强调有效的视听说学习应该最大限度地运用自上而下的语言信息处理模式,并根据需要辅以自下而上的处理模式。通过教材设计将有效的视听说方法作为学习策略融入整个“日语视听说”教学体系中。课程的教材结构设计与学习策略归纳如下表。

教材结构		学习策略		
		自上而下模式	自下而上模式	理解的确认
视听前活动	1 今日课题	◎		
	2 知晓测试	◎	◎	
	3 热身活动	◎		◎
视听活动	4 主题视听			◎
	5 大意视听	◎	(○)	○
	6 重点视听		◎	○
	7 全方位视听	◎	◎	○
视听后活动	8 发表感想、意见			◎
	9 归纳小结			◎

本教材力争体现听、说、读、写综合发展方向，突出实际“语言技能”的培养。教材风格严谨而不失轻松，内容贴近实际生活及专业特点，能激发学习者的学习兴趣。课文对话语言自然流畅，表述准确可靠。教材体现出了内容新、形式新、结构新、设计新的全新理念，既注重日语语言知识的学习与语言运用能力的培养，还注重日本社会、文化背景的接触，同时考虑构建国际文化的大视野。考虑到现代化教育技术手段的广泛应用，本教材还制作了配套多媒体课件，使教材做到立体化，既方便课堂教学，又方便学习者自主学习。

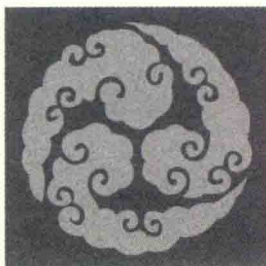
本教材第一版面世至今已经将近8年，为全国诸多高校采用，得到教学双方的一致好评。根据使用本教材教学一线的建议，此次修订对半数课文进行了更新，并用7部动漫作品替换了原来的电视剧。北京大学出版社兰婷编辑对本教材的编写、出版及修订给予了很大支持与鞭策，对此表示衷心感谢。

本书虽为编者多年教学与研究积累，自觉已倾尽全力，但终因学识与能力有限，缺陷疏漏难免，恳请批评指正。权将其作引玉之砖，期待更多日语视听说教材的佳作问世。

编者

2018年5月

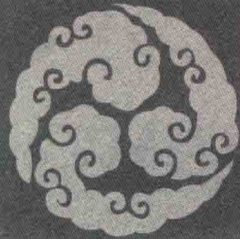




目 录

第一課	ハイキュー	1
第二課	ダメな私に恋してください	13
第三課	リッチマンブアウーマン	24
第四課	ローゼンメイデン	37
第五課	花より男子	48
第六課	AROUND 40	59
第七課	佐々木夫婦の仁義なき戦い	72
第八課	リアル・クローズ	83
第九課	夏目友人帳	95
第十課	半沢直樹	105
第十一課	Legal High	117
第十二課	Good Luck	129
第十三課	ガリレオ	140
第十四課	名探偵コナン・業火の向日葵	151
第十五課	東京少女	163
単語表		174





第一課

ハイキュー

I ドラマのシーンの視聴

あらすじ

宮城県立烏野高校排球（ハイキュー＝バレー）部のエースであった「小さな巨人」に憧れ、バレーボールを始めた小柄な少年・日向翔陽は、類稀なる運動神経とバネを持っていたが、中学のバレー部には自分以外の部員がいなかった。中学3年、やっとのことでメンバーを集めて出場した最初で最後の公式戦で、日向は「コート上の王様」と呼ばれる天才セッター・影山飛雄に惨敗してしまう。影山にリベンジをするべく、憧れの烏野高校排球部に入部した日向。しかし烏野の体育館には、その影山の姿があった。初めは反発し合っていた二人だが、それぞれの持ち味を生かしたトスを見ないクイック攻撃、通称・“変人速攻”を編み出し、独りでは見ることのできない「頂の景色」を見るため、個性豊かな烏野高校の仲間たちと共に全国大会を目指していく。

A 入部の誘い





聞く前に

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

- _____なものですが、どうぞお納めください。
① 小さ ② 細やか ③ 貴重 ④ 大き
- あの子は年の_____、大人びているね。
① せいで ② くせに ③ わりに ④ ために
- 仕事の帰り、つい酒の_____に負けて、家に帰るのが遅くなった。
① 勧誘 ② 誘惑 ③ 誘拐 ④ 誘致

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 小柄 [] ② 類稀 [] ③ 惨敗 []
④ 反発 [] ⑤ 仲間 [] ⑥ 勧誘 []
⑦ 強豪 [] ⑧ 崇高 [] ⑨ 好奇心 []

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：今まで、あなたは最後まで頑張りぬいたことがありますか。結果はどうですか。そのことに対して、あなたはどのように思いますか。

単語リスト

さそう ③	【誘う】	〈他五〉	约, 邀请; 引起, 引诱
ちゅうとはんぱ ④	【中途半端】	〈名・形动〉	半途而废; (态度)不明
うちあわせる ⑤③	【打ち合わせる】	〈他一〉	使……相碰; 商量, 碰头
マネージャー ②	【manager】	〈名〉	管理人, 干事, 经理
ささやか ②	【細やか】	〈形动〉	细小, 小规模; 微薄, 简单
くじける ③	【挫ける】	〈自一〉	挫; 挫伤; 气馁, 颓丧
ちなみに ④	【ちなみに】	〈接〉	顺便说一下
なりゆき ③	【成り行き】	〈名〉	动向, 趋势; 发展; 推移
ゆるぐ ②	【揺るぐ】	〈自五〉	松动; 思想不稳定, 动摇
もえる ③	【燃える】	〈自一〉	燃烧, 着火; 热情洋溢
スタート ②	【start】	〈名・自サ〉	出发(点), 开始, 开端



聞く

四、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

- ① 谷地はマネージャーをしないことにした。
- ② 谷地はバレエの経験も知識もない。
- ③ 潔子は田中の金を騙した。
- ④ 谷地の母は帰りが遅くなりそうだ。

五、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

- 1. 「村人B」はこのドラマでの意味は何ですか。
 - ① 役に立たないという意味
 - ② バレーが好きではないという意味
 - ③ マネージャーに未経験だという意味
 - ④ バレーへの経験も知識もないという意味
- 2. 谷地の母は何で谷地に冷たいことを言いましたか。
 - ① 谷地のことが嫌いだから
 - ② そのとき、谷地の母は忙しいから
 - ③ 谷地が途中でやめることを心配するから
 - ④ 谷地が部屋を片付ける時間がないことを心配するから
- 3. 会話の内容に合うものは次のどれですか。
 - ① 谷地の母は冷たい人だ
 - ② 谷地の母は中途半端な人だ
 - ③ 谷地は誘われることに嫌な感じがあった
 - ④ 谷地は誘いを受けるかどうか迷っている

六、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成させなさい。

- ① だから、バレエの経験も知識もない「村人B」の私を、清水先輩があんなに _____ でも、やっぱ私ではお役に……
- ② 仁花、お母さん、これから _____。
- ③ なんでもいいけど、 _____ の
は一番失礼なことだからね。じゃあ、明日の朝ご飯、よろしく。



- ④ 私は強くなって欲しいと思って。でも、私の言葉一つで辞めちゃうなら、この先_____。
- ⑤ なんだて、始める前から好きってことないじゃない。_____「揺るぎない意志」とか_____。



聞いた後

七、谷地の母が谷地に言った言葉を自分の言葉でまとめなさい。

B 入部をきめた



聞く前に

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

1. つまらないことを_____な。
 ① 気になる ② 気にする ③ 気に入る ④ 気に障る
2. 友達からタイ料理の作り方を教えて_____。
 ① もらった ② くれた ③ あげた ④ やった

3. これはもうあなたのものです。煮る _____ 焼く _____、好きにしてください。

- ① たり / たり ② なり / なり ③ とか / とか ④ か / か

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- ① 股間 [] ② 無事 [] ③ 教頭 []
④ 最初 [] ⑤ 遠征 [] ⑥ 資金 []

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

結果と過程、どちらが大事ですか。

単語リスト

ふっとばす ④	【吹っ飛ばす】	<他五>	吹飞, 吹跑; 一扫而光
すすむ ①	【進む】	<自>	前进, 进展顺利
みむく ②	【見向く】	<他>	回顾, 转向那边看, 转过身看



聞く

四、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

- ① 谷地はマネージャをやりたくない。
② 谷地は自分が村人Bだと思っている。
③ 谷地の母は谷地の話を聞いた後、泣いた。
④ 日向は谷地のことを嫌がっている。

五、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

1. 谷地は何で入部のことに迷っていますか。

- ① 時間がないから
② バレーが嫌いだから
③ お母さんに言われたことを気にしているから
④ バレーの経験も知識もない自分は役に立つかを心配しているから



2. 日向はどんな人ですか。
- ① 谷地のことが好きな人
 - ② 谷地のことに無関心な人
 - ③ 谷地の入部を熱心に誘った人
 - ④ バレーだけに興味を持っている人
3. 谷地の母について正しいのはどれですか。
- ① 最初から強い人だ
 - ② 谷地のことに無関心だ
 - ③ 以前はバレー部に入部したことがある
 - ④ 実際に谷地のことをすごく心配している

六、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成させなさい。

- ① バレー部に入るかどうかは関係なく、このままでは、

_____のだ。
- ② 先輩だって、_____ 仁花ちゃんに同じ強さ求めちゃ、
だめですよ。仁花ちゃんは_____。
- ③ 武田先生、あの、私、_____ 聞きちゃって。そのこ
とでちょっといいですか。



聞いた後

七、最後、谷地の母は谷地に何を言ったか、日本語で書いてください。



聞く前に

一、次の文の下線に入れるのに最も適当なものを①・②・③・④から一つ選んで、○をつけなさい。

- 惜しくも敗れたが、再度_____したいと思う。
① 対抗 ② 抗争 ③ 挑発 ④ 挑戦
- 電話を社長室に_____ください。
① 繋いで ② 連ねて ③ 結んで ④ 繋げて
- 列にわりこむなど紳士にある_____行為だ。
① まい ② まじき ③ らしい ④ べき

単語リスト

つなぐ ②	【繋ぐ】	〈他五〉	绑; 囚禁; 维持; 串起来
くやしい ③	【悔しい】	〈形〉	悔恨的, 遗憾的
うけとる ②③	【受け取る】	〈他五〉	(用手)接, 接受; 领会
かちぬく ③②	【勝ち抜く】	〈自五〉	连胜, 战斗到取得最后的胜利
フィクション ①	【fiction】	〈名〉	(小说等的)虚构; 无稽之谈





聞く

二、ドラマを見ながらその対話を聞いて、内容に合っているものに○、合っていないものに×をつけなさい。

- ① 道宮のチームが負けた。
- ② 道宮は何の悔いもないのだ。
- ③ 道宮はこれから主将をしないことを決めた。
- ④ 池尻は自分が臨時的になっているみたいな感じがある。

三、ドラマを見ながらその対話を聞いて、正しい答えをそれぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

1. 道宮のチームは何で負けましたか。
 - ① チームのメンバは頑張らなかつたから
 - ② 相手のチームがうまかつたから
 - ③ 道宮はちゃんと主将をしていなかつたから
 - ④ チームのメンバは泣いたから
2. 道宮はどんな人ですか。
 - ① 弱い人
 - ② 努力しない人
 - ③ 責任感が強い人
 - ④ 主将らしくない人
3. ドラマに合う内容はどれですか。
 - ① 道宮のせいで、チームが失敗した
 - ② 道宮は負けたことに平常心を持っている
 - ③ 道宮はもうすこしだけ頑張つたら、勝てたと思っている
 - ④ 試合に負けたが、池尻はバレーをやつたことに後悔はない

四、ドラマの対話を聞きながら、次の文を完成させなさい。

- ① それを繋いでくのがバレーじゃん。 _____ 誰のせいとかそういうのない。
- ② みんなの前では _____ 1人になって、 _____ から。
- ③ テレビで試合を見た次の日は _____ 将来は日本代表になるとかいたりして、そのくせ、地味な筋トレになった途端に _____



_____して。

④ 多分こんなふうには_____、全国何万人というんだろう。何試合もある予選を全部勝ち抜いて、全国へ行って。これは_____、全国へいくヤツらが主役で、俺たちは_____。それでも、俺たちもやったよ。



聞いた後

五、今まで、後悔したことがありますか。日本語で話してみなさい。

Four horizontal lines for writing the answer.

II ニュースの視聴





聞く前に

一、次の文の下線をつけた言葉は、どのような漢字を書くか、それぞれ①・②・③・④から選んで、○をつけなさい。

- この措置は付加価値税の課税ベースを大きくげんしょうさせることとなるため、他のEU諸国から強い批判を受けています。
① 現象 ② 減少 ③ 現症 ④ 現生
- 企画に論理的な飛躍があれば、事業化する際に大きな困難をともなうだろう。
① 伴う ② 従う ③ 行う ④ 沿う
- 彼女はいつも早々に切り上げて、電気を消してから二階にあがる。
① 上がる ② 挙がる ③ 揚がる ④ 騰がる
- 彼をのぞくクラス全員はそこに行く。
① 覗く ② 臨く ③ 除く ④ 覗く
- 素敵な自然でもそれがきょういに変わる時があります。
① 驚異 ② 強意 ③ 驚意 ④ 脅威
- 尽きないようでございますが、時間が参りましたので、参考人に対するしつぎはこれで終了させていただきます。
① 失義 ② 質疑 ③ 質偽 ④ 失儀

二、次の漢字の読み方を書きなさい。

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ① 人件費 [] | ② 見直し [] |
| ③ 往復 [] | ④ 消費税 [] |
| ⑤ 種類 [] | ⑥ 販売 [] |

三、次の質問について、あなたの考えや意見を日本語で自由に話してみなさい。

問：中国の郵便料金について、あなたはどのように思いますか。

単語リスト

はがき ②	【葉書】	<名>	明信片；記事箋
ねあげ ②	【値上げ】	<名>	提高价格
ピンク ①	【pink】	<名>	粉红色
いろあい ②	【色合い】	<名>	色彩，色调；事物的感觉